

Z004146

Obchodné meno: TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica
so sídlom: Robotnícka 0, 017 34 Považská Bystrica, Slovenská republika
IČO: 36 300 683
zverejňuje neúplnú: Riadnu individuálnu účtovnú závierku
za obdobie: 1. 1. 2011 - 31. 12. 2011
v: celých €

SÚVAHA

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001	96690848	85379337		
			11311511		82705298	
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	77753574	68669842		
			9083732		63200463	
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)	003	33931	2846		
			31085		6037	
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj(012) - /072, 091A/	004				
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005	33931	2846		
			31085		6037	
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006				
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007				
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008				
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až 020)	011	74131584	65078937		
			9052647		59606367	
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012	385173	385173		
					385173	
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013	24811800	20232532		
			4579268		17241823	
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	014	42739268	38265889		
			4473379		20740609	
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015				
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016				
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017				

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018	6161913		6161913		
					20713225		
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019	33430		33430		
					525537		
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020					
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až 029)	021	3588059		3588059		
					3588059		
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022	3588059		3588059		
					3588059		
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatn m vplyvom (062) - 096A	023					
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024					
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025					
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026					
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027					
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028					
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029					
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	18793492		16565713		
			2227779		19358042		
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až 037)	031	164335		163628		
			707		248230		
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032	164335		163628		
			707		248230		
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033					
3.	Výrobky (123) - 194	034					
4.	Zvieratá (124) - 195	035					
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036					
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037					
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až 045)	038					
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039					

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040					
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041					
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042					
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeníu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043					
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044					
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045					
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až 054)	046	6749521	4522449			
			2227072		4414396		
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	6405787	4178715			
			2227072		2601034		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048					
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049	91026	91026			
					77892		
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050					
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeníu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 39	051					
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052					
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	247619	247619			
					1369051		
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	5089	5089			
					366419		
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	11879636	11879636			
					14695416		
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	4453	4453			
					3472		
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	11369841	11369841			
					14054854		
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058					
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059	505342	505342			
					637090		
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060					
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	143782	143782			
					146793		

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062					
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	143586	143586			
					143418		
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064					
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	196	196			
					3375		

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	85379337	82705298
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	21941362	20498158
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	12569053	12569056
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	12569053	12569056
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	7435685	7435685
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074	3319	3319
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075	7488181	7488181
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077	-55815	-55815
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	421706	410339
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	421706	410339
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	-200342	-30591
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085		93983
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	086	-200342	-124574
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	1715260	113669
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	63276884	62090961
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	1165117	899485
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	1139124	870635
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092		

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	25993	28850
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	709543	486207
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	097		
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	27476	32267
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104	4576	
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105	677491	453940
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	13903625	12901056
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	11321955	9332098
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109	1534308	10543
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110	239358	3337607
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111	618581	
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	36236	37726
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	26290	26473
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	21536	13771
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116	105361	142838
B.IV.	Krátkodobé finančné v pomoci (241, 249, 24X, 473A, -/255A)	117		
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118	47498599	47804213
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119	30633093	12819906
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120	16865506	34984307
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121	161091	116179
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		116179
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123	161091	
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125		

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01		
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02		
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03		
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	29996276	7303497
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	29996276	7303497
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	20572042	6062752
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	19070802	4984808
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	1501240	1077944
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	9424234	1240745
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	831413	1074323
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	579124	717400
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14	2390	2390
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	208315	249560
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	41584	104973
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	80117	109925
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	3536560	798771
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	63311	23498
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	40685	9452
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	-1776	66018
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	994018	725258
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	1866757	802630
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	4127807	-871618
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		376073
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		364137
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	31418	61672
N.	Nákladové úroky (562)	39	1971620	347294
XI.	Kurzové zisky (663)	40	359673	618021
O.	Kurzové straty (563)	41	435205	614048
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42	77	1350806
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	168949	85216
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)	46	-2184606	995877
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	1943201	124259
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	227941	10590
S.1.	- splatná (591, 595)	49	4390	
2.	- odložená (+/- 592)	50	223551	10590
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	1715260	113669
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	1943201	124259
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	1715260	113669

Informácie podľa § 21 ods. 2 zákona o účtovníctve:

Správa audítora obsahuje: Nepodmienený názor audítora

Internetová adresa, na ktorej je účtovná závierka zverejnená podľa § 21 ods. 5 zákona o účtovníctve:

www.teplaren.sk